

# NORME ISO/IEEE INTERNATIONALE **11073-30200**

Première édition  
2004-12-15

**AMENDEMENT 1**  
2015-03-01

---

---

## **Informatique de santé — Communication entre dispositifs médicaux sur le site des soins —**

### **Partie 30200: Profil de transport — Connexion par câble**

*Health informatics — Point-of-care medical device communication —  
Part 30200: Transport profile — Cable connected*

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)



Numéro de référence  
ISO/IEEE 11073-30200:2004/Amd 1:2015(F)



© IEEE 2004

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)



## DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© IEEE 2015

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit soit de l'ISO soit de l'IEEE, à l'une ou l'autre des adresses ci-après.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.  
3 Park Avenue, New York • NY 10016-5997, USA  
E-mail [stds.ipr@ieee.org](mailto:stds.ipr@ieee.org)  
Web [www.ieee.org](http://www.ieee.org)

Publié en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) sur tout ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les documents normatifs de l'IEEE sont développés au sein des sociétés de l'IEEE et des Comités de Coordination des Normes du Conseil des Normes de l'Association des normes IEEE (IEEE-SA). L'IEEE développe ses normes par le biais d'un processus de développement de consensus approuvé par l'American National Standards Institute, qui rassemble des volontaires représentant divers points de vue et divers intérêts pour parvenir au produit final. Les volontaires ne sont pas nécessairement des membres de l'Institut et aucune compensation ne leur est attribuée. Bien que l'IEEE administre le processus et établisse des règles pour favoriser l'équité au cours du processus de développement du consensus, l'IEEE n'évalue pas, ne teste pas ou ne vérifie pas de manière indépendante l'exactitude des informations contenues dans ses normes.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur la possibilité que la mise en œuvre de la présente norme puisse requérir l'utilisation d'un objet couvert par des droits de propriété intellectuelle. Du fait de la publication de la présente norme, aucune position n'est adoptée en ce qui concerne l'existence ou la validité de droit quelconque de brevet en rapport avec celle-ci. Il n'incombe pas à l'ISO/IEEE d'identifier des brevets essentiels ou des revendications de brevet essentielles pour lesquels une licence peut être requise, ni de conduire des enquêtes en ce qui concerne la validité légale ou la portée des brevets ou des revendications de brevet ou de déterminer si des termes ou conditions d'attribution de licence fournis en rapport avec la soumission d'une lettre d'assurance ou d'une déclaration de brevet et du formulaire de déclaration d'attribution de licence, s'il y en a, ou dans des accords d'attribution de licence quelconques sont raisonnables ou non discriminatoires. Les utilisateurs de la présente Norme sont expressément avisés que la détermination de la validité de tout droit de brevet et le risque de violation de ces droits leur incombent entièrement. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de l'ISO ou de l'Association des normes IEEE.

L'amendement 1 à l'ISO/IEEE 11073-30200:2004 a été élaboré par le Comité 11073 de la Société d'Ingénierie en Médecine et Biologie de l'IEEE (en tant que norme 11073-30200a-2011). Il a été adopté par le comité technique ISO/TC 215, Informatique de santé, parallèlement à son approbation par les organismes membres de l'ISO dans le cadre de la « procédure rapide » définie par l'accord de coopération entre les Organisations Partenaires de Développement de Normes que sont l'ISO et l'IEEE. L'IEEE est responsable de la tenue à jour du présent document, avec la participation et la contribution des organismes nationaux ISO/IEC.

(page vierge)

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

**Informatique de santé — Communication entre dispositifs médicaux sur le site des soins**

## **Partie 30200 : Profil de transport — Connexion par câble**

### **Amendement 1**

**Sample Document**

Société d'Ingénierie en Médecine et Biologie de l'IEEE

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

Commandité par le  
Comité des Normes 11073™ de l'IEEE

---

IEEE  
3 Park Avenue  
New York, NY 10016-5997  
États-Unis

**IEEE 11073-30200a™-2011**  
**(Amendement à**  
**l'ISO/IEEE 11073-30200:2004)**

16 septembre 2011

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

**Informatique de santé — Communication entre dispositifs médicaux sur  
le site des soins**

## **Partie 30200 : Profil de transport — Connexion par câble**

### **Amendement 1**

Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

Commanditaire

**Comité des Normes 11073™ de l'IEEE**

de la

**Société d'Ingénierie en Médecine et Biologie de l'IEEE**

Approuvé le 16 juin 2011

**Conseil des Normes IEEE-SA**

**Résumé :** l'ISO/IEEE 11073-30200:2004 est étendue par cet amendement pour inclure l'interface 100BASE-T de l'IEEE 802.3 et l'analyse de la compatibilité des connexions par câbles entre l'ISO/IEEE 11073-30200:2004 et l'IEEE 802.3™-2008.

**Mots-clés :** chevet, IEEE 11073, IEEE 802.3-2008, Infrared Data Association (IrDA), dispositif existant, dispositif médical, communications entre dispositifs médicaux, MIB, patient, SNTP

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](http://standards.iteh.ai)

---

The Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.  
3 Park Avenue, New York, NY 10016-5997, États-Unis  
Copyright © 2011 by the Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.  
Tous droits réservés. Publié le 16 septembre 2011. Imprimé aux États-Unis.

IEEE est une marque de commerce déposée à l'Office des brevets et des marques des États-Unis, détenue par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers, Incorporated.

**PDF :** ISBN 978-0-7381-6677-3 STD97123  
**Copie papier :** ISBN 978-0-7381-6678-0 STDPD97123

*L'IEEE interdit toute discrimination, tout harcèlement et toute intimidation. Pour plus d'informations, visiter <http://www.ieee.org/web/aboutus/whatis/policies/p9-26.html>.  
Toute reproduction, même partielle, de cette publication, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, y compris par système de localisation électronique, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur.*

**Les documents normatifs de l'IEEE** sont développés au sein des sociétés de l'IEEE et des Comités de Coordination des Normes du Conseil des Normes de l'Association des normes IEEE (IEEE-SA). L'IEEE développe ses normes par le biais d'un processus de développement de consensus approuvé par l'American National Standards Institute, qui rassemble des volontaires représentant divers points de vue et divers intérêts pour parvenir au produit final. Les volontaires ne sont pas nécessairement des membres de l'Institut et aucune compensation ne leur est attribuée. Bien que l'IEEE administre le processus et établisse des règles pour favoriser l'équité au cours du processus de développement du consensus, l'IEEE n'évalue pas, ne teste pas ou ne vérifie pas de manière indépendante l'exactitude des informations ni le bien-fondé de tous les jugements contenus dans ses normes.

L'utilisation d'une Norme IEEE est totalement volontaire. L'IEEE rejette toute responsabilité pour toute blessure personnelle, dommages à des biens ou autres de quelque nature que ce soit, qu'elle soit spéciale, indirecte, consécutive ou compensatoire, résultant directement ou indirectement de la publication, de l'utilisation de celle-ci ou du fait de reposer sur celle-ci ou de quelque autre document normatif de l'IEEE.

L'IEEE ne garantit pas ni ne déclare l'exactitude ou le contenu des documents contenus ici et rejette expressément toute garantie expresse ou implicite, y compris toute garantie implicite d'aptitude à la commercialisation ou d'aptitude à un besoin spécifique ou que l'utilisation de documents contenus ici est libre et ne viole pas des brevets. Les documents normatifs de l'IEEE sont fournis « **en l'état** ».

L'existence d'une Norme IEEE n'implique pas qu'il n'y ait pas d'autres manières de produire, de tester, de mesurer, d'acheter, de commercialiser ou de fournir d'autres biens et services qui se rapportent au domaine d'application de la Norme IEEE. En outre, le point de vue exprimé à l'instant où une norme est approuvée et est émise, est soumis aux changements provoqués par les développements techniques et les commentaires reçus des utilisateurs de la norme. Chaque Norme IEEE est soumise à un examen au moins tous les cinq ans en vue d'une révision ou d'une confirmation, ou tous les dix ans en vue de sa stabilisation. Lorsqu'un document a plus de cinq ans et n'a pas été confirmé, ou qu'il a plus de dix ans et qu'il n'a pas été stabilisé, il est raisonnable de conclure que son contenu, bien qu'il ait encore une certaine valeur, ne reflète pas totalement l'état actuel de la technique. Les utilisateurs sont invités à s'assurer qu'ils ont la dernière édition des Normes IEEE.

En publiant ce document et en le rendant disponible, l'IEEE ne suggère pas ou ne rend pas de services professionnels ou autres pour une personne ou une entité quelconque. L'IEEE ne s'engage pas non plus à exécuter des devoirs quelconques à la charge de toute autre personne ou de toute autre entité vis-à-vis d'une autre personne ou entité. Il est recommandé à toute personne utilisant ce document normatif de l'IEEE et tout autre document normatif de l'IEEE, de s'appuyer sur son jugement indépendant dans l'exercice des précautions raisonnables dans toutes les circonstances données ou, si approprié, d'obtenir l'avis d'un professionnel compétent pour déterminer la pertinence d'une norme IEEE donnée.

Interprétations : occasionnellement, des questions peuvent apparaître en ce qui concerne la signification de parties de normes lorsqu'elles se rapportent à des applications spécifiques. Lorsque le besoin d'interprétations est amené à l'attention de l'IEEE, l'Institut initiera une action pour préparer des réponses appropriées. Comme les Normes de l'IEEE représentent un consensus des intérêts concernés, il est important de s'assurer que toute interprétation a également reçu l'attention d'intérêts équilibrés. Pour cette raison, l'IEEE et les membres de ses sociétés et de ses Comités de Coordination des Normes ne peuvent pas fournir une réponse instantanée aux demandes d'interprétations, excepté dans les cas où la question a précédemment été examinée formellement. Une déclaration, écrite ou orale, qui n'est pas traitée conformément au manuel des opérations du Conseil des Normes IEEE-SA ne doit pas être considérée comme la position officielle de l'IEEE ou de l'un quelconque de ses comités et ne doit pas être considérée comme une interprétation formelle de l'IEEE ni servir de base à une telle interprétation. Lors de conférences, de symposiums, de séminaires ou de cours de formation, une personne présentant des informations sur les normes de l'IEEE doit indiquer clairement qu'il convient que ses points de vue soient considérés comme les point de vue personnels de cette personne plutôt que comme étant la position, l'explication ou l'interprétation officielle de l'IEEE.

Les commentaires visant à des révisions des Normes IEEE provenant de toute partie intéressée sont les bienvenus, indépendamment de l'affiliation en tant que membre de l'IEEE. Il convient que des suggestions pour des modifications aux documents se présentent sous la forme d'une modification de texte proposée accompagnée des commentaires d'appui appropriés. Il convient que les recommandations de changement du statut d'une norme stabilisée comprennent un justificatif quant à la nécessité de sa révision ou de son retrait. Il est recommandé que les commentaires et recommandations sur les normes et demandes d'interprétations soient adressés à :

Conseil des Normes IEEE-SA  
445 Hoes Lane  
Piscataway, NJ 08854-4141  
États-Unis

L'Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc., autorise la photocopie d'extraits, à usage interne ou personnel, d'une norme individuelle contre versement de la redevance appropriée au Copyright Clearance Center. Pour les dispositions relatives au versement du droit de licence, veuillez contacter le Copyright Clearance Center, Customer Service, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923 États-Unis ; +1 978 750 8400. L'autorisation de photocopier des parties d'une norme individuelle à des fins éducatives en classe peut également être obtenue du Copyright Clearance Center.

## Introduction

Cette introduction ne fait pas partie de la Norme IEEE 11073-30200a-2011, Informatique de santé — Communication entre dispositifs médicaux sur le site des soins — Partie 30200 : Profil de transport — Connexion par câble — Amendement 1.

Le présent amendement étend l'ISO/IEEE 11073-30200:2004 pour inclure l'interface 100BASE-T de l'IEEE 802.3 et comprend l'analyse de la compatibilité des connexions par câble entre l'ISO/IEEE 11073-30200:2004 et l'IEEE 802.3-2008 [B10].<sup>a</sup>

## Avis aux utilisateurs

### Lois et règlements

Il est recommandé aux utilisateurs de ces documents de consulter toutes les lois et tous les règlements applicables. La conformité aux dispositions de la présente norme n'implique pas la conformité à toutes les exigences réglementaires applicables. Il incombe aux personnes ou organismes mettant en œuvre de la norme d'observer des exigences réglementaires applicables ou d'y faire référence. L'IEEE n'a pas l'intention, du fait de la publication de ses normes, de provoquer des actions qui ne sont pas conformes aux lois applicables et ces documents ne peuvent pas être interprétés comme le faisant.

### Copyrights

Le présent document fait l'objet d'un copyright de l'IEEE. Il est rendu disponible pour diverses utilisations à la fois publiques et privées. Celles-ci incluent une utilisation, par référence, dans les lois et réglementations et une utilisation dans l'auto-réglementation, la normalisation et la promotion de pratiques et de méthodes d'ingénierie. En rendant ce document disponible en vue de son utilisation et de son adoption par les autorités publiques et les utilisateurs privés, l'IEEE ne renonce à aucun droit de copyright sur ce document.

### Mise à jour de documents de l'IEEE

Il convient que les utilisateurs des normes de l'IEEE soient informés du fait que ces documents peuvent être remplacés à tout moment par la publication de nouvelles éditions ou peuvent être amendés de temps à autre par le biais de l'émission d'amendements, de correctifs ou d'errata. Un document IEEE officiel, à un instant quelconque, est constitué de l'édition actuelle du document accompagnée de tous les amendements, correctifs ou errata alors en vigueur. Pour déterminer si un document donné est l'édition actuelle et s'il a été amendé par le biais de l'émission d'amendements, de correctifs ou d'errata, il convient de visiter le site web de l'IEEE Standards Association à l'adresse <http://ieeexplore.ieee.org/xpl/standards.jsp>, ou de contacter l'IEEE à l'adresse citée précédemment.

Pour plus d'informations sur l'IEEE Standards Association ou le processus de développement des normes IEEE, visiter le site web de l'IEEE-SA à l'adresse <http://standards.ieee.org>.

<sup>a</sup> Les références numérotées entre crochets correspondent à celles indiquées dans la bibliographie à l'Annexe P.

## Errata

Il peut être accédé aux errata, s'ils existent, pour la présente norme et toutes les autres normes à l'URL suivante : <http://standards.ieee.org/reading/ieee/updates/errata/index.html>. Les utilisateurs sont encouragés à vérifier périodiquement cette URL pour rechercher d'éventuels errata.

## Interprétations

Il peut être accédé aux interprétations actuelles à l'adresse URL suivante : <http://standards.ieee.org/reading/ieee/interp/index.html>.

## Brevets

L'attention est appelée sur la possibilité que la mise en œuvre de la présente norme puisse requérir l'utilisation d'un objet couvert par des droits de propriété intellectuelle. Du fait de la publication de la présente norme, aucune position n'est adoptée en ce qui concerne l'existence ou la validité de droit quelconque de brevet en rapport avec celle-ci. Il n'incombe pas à l'IEEE d'identifier les Essential Patent Claims (Revendications Essentielles de Brevets) pour lesquelles une licence peut être requise, d'exécuter des enquêtes portant sur la validité légale ou la portée des revendications de brevet ou de déterminer si des termes ou conditions d'attribution de licence fournis en rapport avec la soumission d'une lettre d'assurance, s'il y en a, ou dans des accords d'attribution de licence quelconques sont raisonnables ou non discriminatoires. Les utilisateurs de la présente Norme sont expressément avisés que la détermination de la validité de tout droit de brevet et le risque de violation de ces droits leur incombent entièrement. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de l'Association des normes IEEE.

Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](http://standards.iteh.ai)

## Participants

Au moment de la soumission de la présente norme au Conseil des Normes IEEE-SA pour approbation, le Groupe de travail InterLAN comprenait les membres suivants :

**Malcolm Clarke, Président**  
**Mark Schnell, Vice-président**

Chuck Baker	Nicolae Goga	Paul Schluter
Douglas P. Bogia	Kai Hassing	Rick Schrenker
Jon Camp	Stuart Higgins	Seith Seidman
Thomas Canup	Nandu Kushalnagar	Mazen Shihabi
Randy Carroll	Mike Miller	Lars Steubesand
Tony Chan	Melvin Reynolds	Stan Wiley
Todd Cooper	Shekar Roa	Jan Wittenber
Mark Craig Jr.	Judi Romijn	Tetsuya Yuda
Juergen Fischbach		Honggang Zhang

La présente norme a été votée par les membres suivants du comité de vote. Les votants peuvent avoir voté son approbation, sa désapprobation ou s'être abstenus.

Hugh Barrass	Atsushi Ito	Bartien Sayogo
Christopher Biernacki	Raj Jain	Gil Shultz
Keith Chow	Piotr Karocki	James Smith
Malcolm Clarke	Randall Krohn	Lars Steubesand
Randall Groves	William Lumpkins	Walter Struppler
Kai Hassing	Greg Luri	Jan Wittenber
Werner Hoelzl	Wayne W. Manges	Oren Yuen
	Melvin Reynolds	

Lorsque le Conseil des Normes IEEE-SA a approuvé la présente norme le 16 juin 2011, il comprenait les membres suivants :

**Richard H. Hulett, Président**  
**John Kulick, Vice-président**  
**Robert Grow, Ancien président**  
**Judith Gorman, Secrétaire**

Masayuki Ariyoshi	Jim Hughes	Gary Robinson
William Bartley	Joseph L. Koepfinger*	Jon Rosdahl
Ted Burse	David Law	Sam Sciacca
Clint Chaplin	Thomas Lee	Mike Seavey
Wael Diab	Hung Ling	Curtis Siller
Jean-Philippe Faure	Oleg Logvinov	Phil Winston
Alex Gelman	Ted Olsen	Howard Wolfman
Paul Houzé		Don Wright

\*Membre émérite

Il comprenait également les agents de liaison (non votants) avec le Conseil des Normes IEEE-SA suivants :

Satish Aggarwal, *Représentant du NRC*  
Richard DeBlasio, *Représentant du DOE*  
Michael Janezic, *Représentant du NIST*

Don Messina  
*Directeur des programmes des normes IEEE, responsable de l'élaboration de documents*

Kathryn M. Bennett  
*Directrice des programmes des normes IEEE, responsable de l'élaboration de programmes techniques*

## Sommaire

1.	Description .....	2
3.	Définitions, acronymes et abréviations .....	3
3.1	Définitions .....	3
3.2	Acronymes et abréviations .....	5
4.	Objectifs de la présente norme.....	5
4.1	Conformité à d'autres normes .....	5
6.	Couche physique.....	5
Annexe A (normative) Couche physique .....		6
Annexe E (informative) Justificatif détaillé des affectations des broches.....		8
Annexe F (informative) Interface 10BASE-T/100BASE-TX de l'IEEE 802.3-2008 .....		9
Annexe O (informative) Analyse de la compatibilité entre l'ISO/IEEE 11073-30200:2004 et l'interface 10BASE-T/100BASE-TX de l'IEEE 802.3-2008.....		10
Annexe QP (informative) Bibliographie .....		34

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

Informatique de santé — Communication entre dispositifs médicaux sur le site des soins

## Partie 30200 : Profil de transport — Connexion par câble

### Amendement 1

**NOTE IMPORTANTE** : la présente norme n'a pas pour but d'assurer la sécurité, la sûreté, la santé ou la protection de l'environnement dans toutes les circonstances. Il incombe aux personnes ou organismes mettant en œuvre la présente norme de déterminer les exigences appropriées en matière de sécurité, de sûreté, d'environnement et de pratiques de santé ou d'exigences réglementaires.

Le présent document de l'IEEE est mis à disposition afin d'être utilisé sous réserve de notes importantes et de rejets de responsabilité légale. Ces notes et rejets de responsabilité apparaissent dans toutes les publications mentionnant le présent document et peuvent être trouvés sous l'en-tête « Note importante » ou « Notes importantes et rejets de responsabilité concernant les documents de l'IEEE ». Ils peuvent également être obtenus sur demande auprès de l'IEEE ou visualisés sur le site : <http://standards.ieee.org/IPR/disclaimers.html> Le présent document de l'IEEE est mis à disposition afin d'être utilisé sous réserve de notes importantes et de rejets de responsabilité légale. Ces notes et rejets de responsabilité apparaissent dans toutes les publications mentionnant le présent document et peuvent être trouvés sous l'en-tête « Note importante » ou « Notes importantes et rejets de responsabilité concernant les documents de l'IEEE ». Ils peuvent également être obtenus sur demande auprès de l'IEEE ou visualisés sur le site : <http://standards.ieee.org/IPR/disclaimers.html>.

NOTE — Les instructions d'édition contenues dans ce rectificatif définissent comment fusionner les informations contenues dans les présentes dans la norme de base existante et ses amendements afin de former la norme complète.

Les instructions d'édition sont indiquées en **gras et en italique**. Quatre instructions d'édition sont utilisées : modifier, supprimer, insérer et remplacer. **Modifier** est utilisé pour effectuer des corrections dans un texte ou des tableaux existants. L'instruction d'édition spécifie l'emplacement de la modification et décrit ce qui est modifié en utilisant les fonctionnalités ~~texte barré~~ (pour supprimer le contenu antérieur) et souligner (pour ajouter un nouveau contenu). **Supprimer** sert à supprimer le contenu existant. **Insérer** ajoute un nouveau contenu sans avoir d'incidence sur le contenu existant. Les insertions de texte peuvent exiger de modifier la numérotation du document. Le cas échéant, des instructions de renumérotation sont données dans les instructions d'édition. **Remplacer** est utilisé pour effectuer des modifications dans les figures ou les équations en supprimant le chiffre ou l'équation existant(e) et en le/la remplaçant par un(e) autre. Les instructions d'édition, les marques de modification et la présente note ne seront pas reportées dans les futures éditions, car les modifications seront intégrées dans la norme de base. <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Les notes dans le texte, les tableaux et les figures d'une norme sont données pour information seulement et ne contiennent pas d'exigences nécessaires pour mettre en œuvre la norme.